

Megjelenik minden vasárnap és csütörtökön.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Szabó Albert könyvnyomtatásban Kézdi-Vásárhelytől, hova egy a lap tartalmi részét illető közlemények, mint az előfizetések, hirdetések, nyitási cikkek stb. i. tézendők.

Nyitási cikkek soronként 10 kr-ért közölhetők.

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

Előfizetési árak:

Egy évre . . . 6 frt — kr.
Fél évre . . . 3 frt — kr.
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.
Külföldre 1 évre 8 frt — kr.
Egyes szám ára 6 kr.

Hirdetések díja:

minden egyhasábos garmond-sorért vagy annak térfogatáért 4 kr. jár. Hivatalos hirdetések külön árazást igényelnek. Ezenkívül minden beiktatásnál 30 krajczár bélyeg díj fizetendő.

Előfizetési felhívás.

A „Székelyföld” című politikai, közgazdasági társadalmi és szépirodalmi, hetenként 2-szer megjelenő hirlapra a következő árakkal előfizetést nyitunk:

Egy évre . . . 6 frt — kr.
Fél évre . . . 3 frt — kr.
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.
Külföldre egy évre . . . 8 frt — kr.

Előfizetési pénzek bármely időben elfogadhatók.

Lapunk azon előfizetőit, kik előfizetéseikkel még hátralékban vannak, tisztelettel kérjük azoknak beküldésére.

Kérjük egyúttal t. előfizetőinket, szíveskedjenek előfizetéseiket minél előbb megújítani, hogy lapunk szétküldésében zavar ne forduljon elő.

A „Székelyföld” kiadóhivatala.

A vámháború s Románia.

Évek óta foly már a vámháború Romániával, teljesen megsemmisítve a székely kiviteli kereskedelmet. Monarchiánk és Románia kormányai évek során gyakran tárgyaltak egy új kereskedelmi szerződés megkötése iránt, de a törekvés csak részünkről volt őszinte, Románia feltételei mindig olyanok voltak, hogy azokat mi el nem fogadhattuk. Romániának kevésbé áll érdekében a vámháború megszüntetése s ennek különböző okai vannak.

Románia kicsike ország, de a gondviselés különös kedvezése folytán jóval szerencsebb, mint mi vagyunk.

Körülbelül fele akkora területén mint Magyarország Erdélyvel, nem lakik több

5.4 millió embernél. Tehát népessége abszolút véve harmadrészt teszi ki a mi országunk népességének s nép sűrűsége is jóval kevesebb. Önállósága is új, hadserege is gyöngye. Miveltsége is kezdetlegesebb.

Ezek nem előnyei, hanem hátrányai. S ha csak arról volna szó, hogy mit tennénk mi Romániával, ha törésre kerülne a dolog, arra nagyon egyszerű volna a válasz: megennénk reggelire s visszafoglalnók a magyar korona egykori szuverén tartományát, a Havasalföldet.

Hogy pedig meg nem ettük eddig s ezennel sem igen fogjuk megenni, annak sok oka van. És valamennyi ok egytől-egyig a kis Romániának igen nagy szerencséje. A középeurópai szövetség és Oroszország területe közé ékelve, szinte geográfiailag semleges terület. Svajczt is geográfiaja tette azzá. Dolgaiba senki se árthatja bele magát roppant veszedelmek előidézése nélkül. Ha Oroszország a kis újat betenné oda (1877. óta) Bécsben, Berlinben és Romában egyszerre kellemetlen mozgás keletkeznék. Viszont ha mi, bárha egy fogpiszkálóval sértenők meg a román állami önértéket, azonnal reklamálnák a sértést Szent-Pétervártól.

A román kormánynak tehát sokkal jobb dolga van, mint akármiféle európai kormánynak. A kis ország függetlenségét geográfiai fekvése biztosítja. A világbékét mi tartjuk fenn óriási költséggel, ők csak élvezik. Ha a belső pártviszály nem dülja föl a románok békéjét, mástól tartaniok nem lehet. Ha pedig Európa kettőbe szakítja, az asztalterítőt Oroszországgal a román kor-

mánynak az utolsó órában, sőt még azután is módjában áll eltökélnie magát, — mint 1877-ben tette — hogy kire támaszkodjék. S kikeresheti magának az erősebb partnert, ahol érdekei jobban lesznek biztosítva. Esetleg semlegességet eszközölhet ki magának s zöld sziget maradhat a piros vértengerben.

A békében ma is sziget gyanánt viselkedik s oly függetlenséggel bír egész életében, amilyent mindenki megirigyelhet tőle. Egész állami berendezését maga építi ki és maga irányozza. Politikája kifelé abból áll ki, hogy hol Szt.-Pétervárra, hol Budapestre és Bécsbe küldöz megnyugtató leveleket. Gazdasági életét csodálatosan termékeny talaján a Duna és vasutjai segítségével egészen magának rendezte be. Velünk vámháborút rendezett büntetlenül és rossz következmények nélkül. Utja a Fekete-tenger felé nyitva áll s mindig szélesíti. Az orosz, francia és angol kereskedés ellátja onnan azzal, amire szüksége van s dus gabonaterméseit maga a vízfolyása ingyen is leviszi a tengerre.

(Vége következik.)

Lukács László mandátuma. A verespataki kerületben 21-én volt a képviselőválasztás. Lukács László államtitkárt egyhangulag a kerület képviselőjévé választották.

Wekerle miniszterelnököt, a ki Bécsben február 19-én korán délelőtt Steinbach osztrák pénzügyminiszterrel két órán át értekezett, ő felsége fél tizenegy órakor hosszabb magánkihallgatáson fogadta. Egy órától négyig a külügyi hivatalban gróf Kálnoky miniszter elnöklése alatt közös mi-

„A Székelyföld” tárczája.

A sánta ujoncz.

(Falusi vig történet.)

Írta: Barthalis János.

(Vége.)

Azon nap estéjén Ferencz ur kedvenc étele, a turógombóc került az asztalra. (Tudvalevőleg a bekövetkezendő nemzetközi háborúban is turógombóccsal és olaszmagyorról fognak lőni a muszkák családok, podagras és potrohos népfelkelőinkre, hogy legyen ezeknek mit hazavinni a honnmaradott családtagoknak — emlékül. A császár akarja így. Én legalább így olvastam valahol.)

A boldog családnál pedig a behívó feledve lett,

* * *

Nyolcz nappal később egy kis társaság verődött össze Ferencz uruknál. Ott volt a kedvenc alig uralkodó koma családostól, Kapusi bácsiak is egy bakfi leánya, meg egy néhány czinkostárs, szintén apraja-nagyjával, már t. i. azok, kik a jegyző által be voltak avatva, a titokban szőtt csínybe. Éppen a Kapusi leánya nem tudott arról semmit.

Ettek, ittak, mulatoztak.

Egyeser csak valamelyik így szól a házi gazdához, ki a dalolás mezejére éppen akkor eresztett

volt meg egy tözgyökeres kappanszólót legelészni:

— Pajtás, talán jó lett volna mégis bevonulni az ezredhez, mert lám, a határidő már lejárt.

Ferencz ur pedig egy hatalmas hahotával felel rá:

— Akárki csinálta, jól csinálta, de meg is ijesztett vele, hahaha! — midőn ugyanazon perczben kopogás hallatszik az ajtón, s rá rögtön megnyílik az, és előbb egy szuronyos puská, s annak folytatásul egy zsandár jelenik meg a meglepett társaság előtt.

Kökörösini ur halászápadt lett a látványra, s szemei mint a fojtogatótűk, ijesztően meredtek ki helyükből és fogvázogva várta a történeteket.

A zsandár pedig mint czővek állt meg a szoba közepén, s miután a jegyzővel egy jelentőség-teljes pillantást váltott, melyre az batorítólag intett, így szólt stentori hangon:

— Itt lakik Kökörösini Ferencz ur?

Mély csend.

A zsandár erre a házigazdához fordul, s keményen rivall rá, hogy amaz majd hanyat esik ijedtében:

— Az ur, az a bizonyos Kökörösini ur?

Ferencz ur már ekkor a szívárvány színeiből kölcsön vette volt mind a hetet, s hebegve nyögé a rettenetes kérdezőnek:

— I...i... igen is, ne... ne... nem én vagyok! Az... azaz... ho... hogy én va... vagyok!

— Na, hát ha az ur az, akkor ezennel foglyom, mint katonaszökevény.

Ferencz ur e szavakra, mint hátba ütött rogyott térdre, s karjait esdően emelte a zsandár felé,

E pillanatban lépett be a konyháról szerelmes oldalbordája egy tállal kezben, s hallva és látva a történeteket, hangos sikolylyal rogyott le ő is vitéz férjeeskéje mellé, előbb nyakon öntve azt a paradicsom mártással, s úgy könyörgött veresnyit, úgy siránkozott ő is a zsandárhoz, hogy ne vigye el párját a katonákhoz.

De a fegyveres ember nem tágitott.

— Induljon az ur, ha nem tetszett szépszerével bevonulni, különben azonnal megvasalom.

No, még erre lett iszonyu jajveszékés a háznál. Ferencz ur végső elkeseredésében neki ugrott a Kapusi lányának, nyakon csipte azt, s megrázta amugy istenigazába, s rákiáltott a halálra sebesített kétségbeesésével:

— Eredj... szaladj... mond meg annak a vadtudós apádnak, hogy itt az ideje... utánom jöttek... rajta... rukkoltjon be helyettem... süsse meg... egye meg a tanácsát... hogy fuladjon meg tőle! — s azután bemászott az asztal alá, s onnan még kézdívásárhelyi mézespogácsa-

niszteri értekezlet volt, melyben báró Bauer, Kál-
lay, gróf Taaffe, gróf Welsersheimb, Steinbach,
Wekerle, báró Fejérváry s Tisza gróf vettek
részt. Az értekezleten a jövő évi költségvetés
főbb tételeit beszélték meg. Wekerle miniszter-
elnök, ki este még újabb értekezett gróf Kál-
nokyal, e hó 20 án reggel Budapestre érkezett.

ORSZÁGGYÜLÉS.

Egy kis „czimkórságos“ vita vegyült február
18-án a tisztviselői fizetést szabályozó törvényja-
vaslat tárgyalásába. Múltán Sággy Gyula véde-
tel volt a tanárok ügyét, Helfy Ignác hozta szö-
nyegre a divatos czimkórságot s ennek megszü-
ntetésére határozati javaslatot is nyújtott be, mely-
nek az volt a tartalma, hogy a kormány tegyen in-
tézkedéseket a hosszadalmas hivatalos czimezge-
tések megszüntetésére.

Wekerle Sándor miniszterelnök azonnal kifej-
tette, hogy a czimkórságot a társadalomból nem
lehet határozati javaslatokkal kiirtani, s rámuta-
tott arra, hogy így minden előkészület nélkül
nem lehet ily fontos reformot eredményesen ke-
resztül vinni. A miniszterelnök meggyőző érvei
még az ellenzéken is látható, mély hatást tettek.
Szalay Imre a Helfy határozati javaslatát pártolja.
Szalay Károly és Kovács Albert egymással pole-
mizáltak. Veszter Imre azt igyekezett bebizonyi-
tani, hogy a bírár érdekeit sérti a javaslat; ezzel
fölszólalásra provokálta Szilágyi Dezső igazság-
ügyminisztert, ki alaposan kimutatta Veszter
tévedéseit.

Szederkényi Nándor pedig Csáky Albin gróf
közoktatási miniszternek adott alkalmat, hogy a
tanárok fizetése ügyében ismételten nyilatkozzék.
Madarász József a czimkórság ellen rögtön meg-
indította az akciózt s a képviselőket „polgártárs“-
nak hívta. Ezután szavazásra került a sor s egy
kis hárszabály-vita feloldott ki a szavazás módja
fölött. E vitában Polónyi Géának volt a legtöbb
jogerőke az ellenzéken.

Az első szakaszt a Hegedűs Sándor módosításá-
val fogták el, mely tudvalevőleg a rangosztály
helyébe a fizetési osztályt tette. Helfynek a czi-
mezések megszüntetése özléből benyújtott hatá-
rozati javaslatát csak a szélsőbal pártolta s ugy a
szabadelpárt, mint a nemzetipárt ellene szava-

val is ugyancsak dolgot adott volna kialsogatni,
míg felesége baromfi pacsenyével, s paradicsom
mártásos lussal igyekezett zsebeit megtölteni,
hogy meg ne éhezzen horezias szellemű (!) férje-
ura a hosszú uton.

A társaság pedig, s még az ál-zsándár is, majd
a stakkaturig ugrált elfojtott nevéttében.

Végre aztán a zsándár komolyra vette a dolgot
s a szuronyhegyével piszkálta ki Ferencz urat
az asztal alól, s már utnak is indította a zokogó
ujjongzot, kinek hátán egy tarisznya volt, tele ele-
mőszáival, midőn aztán a társaság egyik női tagja
elárulta, hogy tréfa volt az egész. Különben meg-
tették volna, hogy a tréfát még vastagabban vég-
zik. Hanem meg is járták vele.

Az álzsándár alig birt menekülni, mikor Fe-
rencz ur magához tért az ijedségből. Azt agyon
akarta löni. A vidám társaság egy része pedig az
ablakon ugrált ki, különösen a férfiak, kiknek
északi felükre kutyáliter ráhányt a dühös házi-
gazda egy mogyorópálczával, mikor nevetséges
visszavonulásokat tartottak. A nőket csupán azért
nem bántotta, mert azok megfogadták, hogy soha
többé be nem teszik lábukat a háza küszöbén.

Ezt az esetet pedig annyira szívére vette, hogy
komájával sohasem békült meg, de nem is hazu-
dott többé, a halála után. — Eddig tartott a tör-
ténét.

Az elbeszélő pedig tovább sietett, mert még
másokkal is közölnie kell az érdekes újsgót:

— Meghalt Ferencz bácsi!

— Mikor?

— Ma délből! És így tovább, míg csak az
egész falu meg nem tudja, hogy meghalt Ferencz
bácsi, aztán meg: hogy járt volt a komájával.

Ez is egy foglalkozás uraim. S aki ezt üzi, a
tréfás nép úgy nevezi: csepütelegráf; vagy ha
úgy jobban tetszik hát: faluharangja.

zott. A szabadelpártól azonban Papp Samu és
Boncza Miklós a Helfy javaslata mellett sza-
vaztak.

Az ülés végén Pálffy Elemér és Szász Károly
beható referálása mellett kérvényeket tárgyaltak,
melyekhez Boda Vilmos, Lits Gyula, Thaly Kál-
mán, Bartók Lajos (az „Otthon“ memorandumát
a képművészeti muzeum tárgyában meglehangu,
szellemes beszédében támogatva), Pázmándy Dé-
nes szólottak.

A marostordamegyei iparfej- lesztő-bizottság megalakulása.

Kézdi-Vásárhely, 1893. febr. 14.

Lukács Béla kereskedelemügyi miniszter a
Székelyföld közgazdasági érdekeinek hatásosabb
előmozdítása céljából, a marosvásárhelyi keres-
kedelmi és iparkamara területét képező Csik-
Háromszék, Maros-Torda- és Udvarhelyvármé-
gyekben, külön-külön egy-egy iparfejlesztő-
bizottság szervezését határozta el. E bizot-
ságok feladata, hogy állandóan figyelemmel kísér-
jék működési területük közgazdasági viszonyait
és mozgalmait, részleteikben megismerjék és nyil-
vántartsák a területükön ipari özölökre alkalmas
helyeket s nyereszterményeket; részben ellenőrző
közveigé legyennek a kereskedelemügyi minisz-
ter által tett intézkedések kellő végrehajtásának,
valamint, hogy közreműködjenek és javaslatokat
tegyenek mindazon ügyekben, melyek által a Szé-
kelyföld gyári, kézmű- és házi ipara, és kereske-
delmi szakoktatása, valamint általában közgazda-
sági helyzete fejleszthető lenne. A miniszter e bi-
zottságok megalakításával az illető vármegyék
főispánjait bízta meg s fölhívta a kereskedelmi és
iparkamarát is, hogy minden egyes bizottságba
két-két tagot jelöljön ki.

A Maros-Vásárhely sz. kir. város és Maros-Tor-
dávármegye területén létesített iparfejlesztő-bi-
zottság február hó 14-én d. e. tartotta a lakuló
ülését a vármegyei ház nagytermében Kemény
Kálmán báró főispán elnöke mellett. Az
ülésen a kereskedelmi miniszter képviseletében
Felszeghy Ferencz kir. iparfelügyelő volt
jelen.

A bizottsági tagok közül megjelentek: Bürger
Albert, Dániel Ferencz (Moson), Deák Lajos, Dósa
Elek, Erődi Mihály, Filep Albert (M. Szt.-Király),
Gáspár Gyula, Geréb Béla, Harmath Sándor,
Illyés Lajos (Székess), Jenei Lajos (Sámsond),
Kispár Mihály (M.-Csávás), Nagy Elemér (Ny-
Szereda), Nagy József (Ny.-Karacsonfalva), Pe-
telei Márton, Réthy Dezső, Rozsnyai István, Stu-
pitzky Béla, Szentkirályi Gyula (M.-Pagocsa),
Tauszik B. Hugó és Wagner F. Lipót.

Kemény Kálmán báró főispán üdvözlö a meg-
jelenteket, bemutatja a keresk. miniszter képvise-
letében jelenlevő Felszeghy Ferencz kir. iparfel-
ügyelőt s a bizottság jegyzőjévé kinevezi
Erődi Mihályt, a kit betegségére miatt Réthy
Dezső iparkamarai titkár helyettesített.

Felolvastatván a kereskedelmi miniszternek le-
iratai, melyek szerint a miniszter ur a főispán ál-
tal kijelölt tagokat a bizottságba kinevezte, vala-
mint az iparkamara által kijelölöket is. Fels-
zeghy Ferencz kir. iparfelügyelő részletesen
kifejté a bizottság céljait és működési program-
ját, mely szerint első sorban a már létező oly ipar-
telepek fejlesztésére kell a bizottság főfigyelmét
fordítania, a melyek fejlődésképesek, másodsor
új ipartelepek létesítésére s itt különösen a kis
ipari termelésnek szövetségi uton való versen-
képessé tevésére, harmadszor a háziipar fejlesz-
tésére és üzleti szervezésére s végül negyedszer
alkalmas munkástörzs kiképzésére, mely irány-
ban a keresk. miniszter ur már megtette az első
lépéseket a Székelyföldön létesített ipari szakis-
kolák és tanműhelyek szervezése által, a fősúlyt
ezentul a műhelyi kiképzésre kell fektetni s erre
nézve a magy. áll. vasutak műhelyei a fa- és vas-
ipar területén a legalkalmasabb eszközül szolgálnak.

Geréb Béla polgármester indítványozza, hogy
a keresk. miniszternek a Székelyföld közgazdasági
vi-zonyai iránt az iparfejlesztő-bizottság létesíté-
se által és tanúsított meleg érdeklődésért jegyző-
könyvben fejezze ki a bizottság köszönetét s azt
hozza az elnökség útján a miniszter ur tudomá-
sára.

Ez indítványt a bizottság általános lelkesedés-
sel magáévá tette s egyuttal Felszeghy Ferencz
kir. iparfelügyelőnek is köszönetet szavaz a ki-
fejtett programjáért.

Tauszik B. Hugó keresk. és iparkamarai el-
nök a bizottság eredményesebb működése érdeké-
ben indítványozza, hogy küldessék ki egy 9-11
tagu szűkebb körű albizottság, vagy központi vá-
lasztmány, a melynek hivatása legyen, hogy a be-
adományokat tanulmányozza s teljesen előkészítve,
véleménye kíséretében a bizottság évnegyedes
ülései elé terjessze.

Ez indítványt a bizottság élénk eszmecsere után
magáévá tette s a 11 tagu központi albi-
zottságba a következőket választotta meg:
Bürger Albert, Dániel Ferencz, Deák Lajos, Fi-
löp Albert, Geréb Béla, Harmath Sándor, Illyés La-
jos, Kispár Mihály, Réthy Dezső, Tauszik B. Hugó
és Wagner F. Lipót. Az albizottság jegyzője
Erődi Mihály.

Deák Lajos kir. tanfelügyelő három indítványt
terjesztett a bizottság elé, melyek élénk megvi-
tatás tárgyát képezték. És pedig 1-ször, hogy
kérje fel a bizottság a kereskedelmi minisztert,
a szalmafonó, 2-or a felei és m.-csávási gyékény- és
sásfónó háziipar érdekében minden hová tanítókat
küldjön ki, valamint, hogy a kosárfonásnak a
népközt való elterjesztésére tanfolyamot létesítsen,
3-szor, hogy a gyalpu-szövő háziipar előmozdítása
céljából a kinőtár görgényi birtokán a kor igé-
nyeinek megfelelő gyalpu-ványolót létesítsen.

A bizottság az indítványokat a központi albi-
zottsághoz teszi át tanulmányozás és vélemény-
adás végett.

Hasonlóképen a központi albizottságnak adták
ki Wagner F. Lipót kamarai alelnöknek aziránti
indítványát, hogy a bizottság felterjesztést intéz-
zen a keresk. miniszterhez a székelyföldi vasutak
mielebbi kiépítése érdekében, mire nézve Deák
Lajos indítványára a keresk. és iparkamara által
e tárgyban a miniszter urhoz intézett kimerítő
emlékirat volna alapul veendő. Ugyancsak Wagner
F. Lipót indítványozta, hogy első sorban a min-
dennapi szükséglet kielégítésére szolgáló ipar-
ágaknak, mint a szövő és bőriparnak a fejlesztését
kellene a bizottság főfeladatául tekinteni.

Filep Albert indítványozza, hogy a bizottság
indítson mozgalmat s tegye meg a szükséges lé-
péseket egy czukorgyárnak M.-Vásárhelytől
leendő felállításá érdekében, mi a vármegye összes
közgazdasági viszonyaira előreláthatlag kedvező
befolyással lenne.

Kemény Kálmán br. főispán melegen pár-
tolja az eszmét s ajánlja, hogy a javaslat tétessék
át a központi albizottsághoz.

Geréb Béla vonatkozva Wagner F. Lipót in-
dítványára s hivatkozva a kormány részéről tett
jó akaratú ígéretekre, különösen megfontolandó-
nak tartja, hogy Maros-Vásárhelyt nagyszabásu
szövőgyár létesíttessék az állam támogatá-
sával.

Mindezen indítványokra nézve a közp. albizott-
ság lesz hivatva a legközelebbi (áprilisi) bizottsági
ülésen előterjesztést tenni.

Végül kimondotta a bizottság, hogy rendes év-
negyedes üléseit január, április, július, és október
hónapokban mindig a második hétfőn s ha ez ün-
nepnap, a rákövetkező hétköznapon fogja tartani,
melyre a tagok meghívóval lesznek egybe hiva-
dók. Ezzel az ülés véget ért.

Különlélek.

— Tanügyi kinevezés. A vallás- és közoktatási
m. kir. miniszter Balázs Márton okleveles pol-
gári iskolai tanítót, a kézdívásárhelyi állami pol-
gári iskolához segédtanítónak nevezte ki.

— Polgári házasság mellett mozgalom indult
meg Kézdi-Vásárhelyt is. A legközelebbi városi
közgyűlésen indítvány fog tétetni, hogy a kép-
viselet mondja ki, miszerint a kormány egyház-
politikáját a város közönsége magáévá teszi, me-
legen üdvözlö. Mi igazán örvendünk, ha Kézdi-
Vásárhely városa az országos közvélemény meg-
alkotásánál szavat felemeli, s hiszük is, hogy az
indítvány kétségtelenül egyhangulag keresztül
is megy, mert a polgári házasság nem annyira
politikai kérdés mint inkább a meggyőződés dolga.

— Pinczernök pusztulása. Nagy ribilliót csinált
az a tanács határozat, hogy a mulatóhelyeken
alkalmazott pinczérleányok a város területéről
kiutasítsanak s általában mulatóhelyeken többé
pinczernök nem alkalmazhatók. A tanácsnak ezen
határozat hozatalára igen fontos okai vannak s a
közmorál szempontjából mindenki örömmel fog-
gadja ezen intézkedést.

— Közlekedési akadályok. A téli nagy hófúvások
miatt csak most gyűlt meg igazán a dolguk a
községeknek. Azok a roppant hóórslaszok, mik az
utakat borítják, s melyeknek eddig a tetején jár-
tak a szekerek, kezdettek meglágyulni s olyan
gödörök keletkeztek, hogy terhes szekerekkel alig
lehet közlekedni s most már a községeknek az
egész utat fel kell vágni s a jeget kihányni. Na-
ponként több száz munkás foglalkozik mindenfelé
ezzel a nehéz munkával, de ha a természet segít-
ségül nem jő, emberi erő keveset segíthet utainknak,

— Ifjú Gödri Ferenczet, Seps-Szentgyörgy város közszeretben álló főjegyzőjét súlyos csapás érte: egyik kedves kis leánykáját hosszas szenvedés után hétfőn reggel elragadta a halál. A gyászlap így tudatja a részvételt keltő halálesetet: Kimondhatatlan fájdalommal tudatjuk, hogy feledhetetlen drága kis leányunk Gödri Margitka folyó 1893. évi február hó 19-én reggel 8 órakor másfél éves korában, angylaltársaihoz — honnan oly rövid időre hozzánk lejött — örökre visszköltözött... A drága kis halott temetése f. hó 20-án d. u. 2 órakor lesz. Seps-Szentgyörgy, 1893. február 19-én. Ifj. Gödri Ferencz, városi főjegyző és neje: szül. Nagy Anna bántó szülők. Gödri Annuska, Gödri Ferenczke, mint testvérei. Id. Gödri Ferencz, ny. kir. aljárásbíró és neje: szül. Lengyel Lujza, Nagy László és neje nagyszülők. Gödri Irén, Gödri Olga, Nagy Vilma. Dr. Póka Dezső és neje: szül. Gödri Ilona, kereszt-szülők. Ifj. Nagy Elek és családja. Nagy Kálmán és családja. Özv. Veress Györgyné.

— Tisztult. Szentlelkű irják lapuoknak, hogy ott a tisztult, illetve az előjáróság újra szervezése, — ezen járás közszeretben és tiszteltben álló főszolgabírája t. Gábor Péter ur elnöklése alatt f. hó 21-én tartott meg, oly higadással és rendben, minőre mi, kik a mult év eseményeit ismerjük nem számítottunk, elkészülve nem voltunk. Egy illetlen szó, egy megdöntötten tett, a választás komolyságát nem veszélyeztette, nem sértette. Csaknem minden állás közfelkiáltással lett betöltve. Megválasztottak: főbírónak Tamás Elek, másod vagy törvénybírónak Bartha Béla lelkesült éljenzések közt, egy hangulag. Hasonlóan közfelkiáltással rendő esküdtné Kovács Pál, vízági esküdtné Barabás Ferencz, kiskasszoni esküdtné Bartha Domokos, pénztárnoknak Kovács Péter, adószedőnek Marthi István. A gazdaesküdti állás szavazás útján lett betöltve, melyre Szász György választott meg. A választás megtörténté után t. Gábor Péter főszolgabíró ur szépen átgondolt beszédben esetezte azt, minőnek kell lennie a községi lakosság és az előjáróság közti viszonyoknak. E nagy szabású beszéd bővebb ismertetése rövid tudósításom keretén kívül esvén, arról e helyen csak annyit. Egy megható jelenet fordult elő: Kozma János, e községnek tizenhét éven át községi gazdája, könyek közt mondott köszönetet az eddigi bizalomért, mint szintén azért is, hogy most a „tiszteltbeli községi gazda“ cizimel megtszíteltetett. Még csak annyit: községi házukban fennállása óta aligha hangzott annyi „éljen“ mint e választás alatt.

— Életmentés. A felebaráti szeretetnek és nemes elszántságnak igen szép tanujelét adta Zöld Kálmán illyefalvi lakos, ki egy szegény napszámosnót mentett meg az életnek és övének. A napokban beállott olvadás alkalmával ugyanis az Olt vizében fonalat mosott egy aldobolyi szegény asszony skézei közül a víz a fonalat elragadta. Az asszony utána sietett, de szerencsétlenül járt, mert beszakadván alatta a jég, majdnem elmerült a fagyos hullámok közt. Ekkor jött segítségére Zöld Kálmán, ki utána rohant a faldoklónak és élete kockáztatásával megmentette az asszonyt. A derék emberbarát nemes cselekedetét a szegény napszámosnó kiskora gyermekeinek és szegény családjának forró hálája jutalmazza.

— A legifjabb főherczeg. Mária Valéria főherczegszony fiának szerencsés megszületése alkalmából Tisza Lajos gróf, ő felsége személye körüli magyar miniszter, a magyar kormány megbízásából és nevében személyesen fejezte ki a király előtt a magyar kormány szerencsekívánatait. Mária Valéria főherczegnő lebetegedését csak márczius elejére várták, ez a körülmény oka tehát, hogy a lichteneggi kastélyban Ferencz Szalvátoron, a főherczegnő férjén kívül senki sem volt jelen a születésnél. A király az örömhír vétele után rögtön átment Mária Immakulata főherczegasszonyhoz, Ferencz Szalvátor főherczeg anyjához, közölni vele az unoka születését. Az új főherczeg keresztatyja a király lesz.

— A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara az érdekelt vállalkozók tudomására hozza, hogy a marostordavármegyei államépítészeti hivatal területén levő kolozsvár-brasó, kolozsvár szász-gergen-tölgyesi és marosvásárhelyi-kerálynémeti állami közutakon eszközözendő kavics szállítási biztosítása tárgyában f. év február 25-én Marosvásárhelyt versenytárgyalás tartatik.

— Felhívás. Udvarhely megye közgazdasági előadójától ama értesítést vettem, hogy folyó év

márczius hó 1-én Székely-Kereszturon, 50—200 koronáig terjedő díjak mellett, országos bika vásár fog tartatni. Felkérem mindazon t. gazdátársaimat, kiknek birtokában jól fejlett, tenyésztésre alkalmas bikák vannak, hogy azon a külföld részéről is látogatottnak ígérkező vásáron, bikáikat mutassák be. Kiknek szándékuk van a vásárra bikákat küldeni, forduljanak Udvarhely megye közgazdasági előadójára nagys. Sperker Ferencz urhoz (Szent Demeter u. p. Nagy-Kend) Ki szíves lesz a kedvezményes vasúti szállítás iránt intézkedni. Egyidejűleg figyelemztem mindazon községeket, hol községi birkákra van szükség, hogy ezen vásáron igyekezzenek szükségletüket fedezni, miután tudvalevőleg éppen Székely-Keresztur vidékén találdék a tenyésztésre legalkalmasabb szarvasmarhák. Kilyén 1893. február 18-án. Székely György közg. előadó.

— E. K. E. osztályközgyűlés Maros-Vásárhelyt. Az E. K. E. marostordamegyei osztálya február 19-én délután 3 órakor tartotta meg évi közgyűlést Nemes Ödön tanár elnöklése alatt. A közgyűlésre megjelentek többek közt Oroszlán István titkár, Márványi Arthur pénztáros, Bartók László, Lázár Benedek, László Gyula, Nagy Sándor, Pap András, Tamás János, Törpényi János, Stein János dr., Szentgyörgyi Dénes stb. — A központi választmányt Radnóti Dezső titkár és Bereszászy László pénztáros képviselték. A gyűlést Nemes Ödön elnök egy tartalmas beszéddel nyitotta meg, melyben az E. K. E. közgazdasági céljait vázolta, rámutatván az egyesület eddigi sikereire. Az éljenzessel fogadott beszéd után Radnóti Dezső titkár terjesztette elő az osztály ügyrendtervezetét, melyet a f. hó 11-ikén megtartott központi közgyűlés határozatainak megfelelően állított egybe. A közgyűlés az ügyrendet teljesen elfogadta és ily értelemben való megalakulásra a választmányt felhatalmazta. — Oroszlán István városi tanácsos, titkár, az osztály 1892. évi életéről tett jelentést, melynek kapcsán a központi kiküldöttek kimerítő és teljesen megnyugtató felvilágosítást adtak a pénztárnak mikénti kezeléséről és tagsági díjak felszedéséről. A katonai térképek revisióját az osztály is felyvette munkaprogramjába és a választmányt felhatalmazta, hogy erre bizottságot küldjön ki. Végül fontos határozata volt a közgyűlésnek egy megyei kalauz kiadása, melyre szintén bizottság fog kiküldetni a választmány részéről.

— Beszélgető hirlap. Új és érdekes hirlap-vallalat indult meg a fővárosban, a mely a gőz meg a nyomdai szerek helyett a villámot meg a drótot fogadta szolgálatába. A napi hirszolgálatást, a mit a sajtó a szedők egész nagy seregének, a különféle gépeknek és az öntőműhelybeli ólomtárgyaknak külön mesterséget tevő alkalmazásával végez, az új hirlapvallalat a villám és a drót alkalmazásával végzi. Puskás Tivadarnak, a budapesti telefonhálózat mesterének s a nagynevű Edison egykori munkatársának jutott az eszébe a század három legérdekesebb találmánya, a gőz, a villám és az újságíró közül a két utóbbit erejét egy egyesíteni, hogy közreműködésükkel a közönség óráról-órára értesüljön mindenről, a mi a világon történik. Az előfizetők nem kapnak lapot, csak egy könyvalakú cserfadarabot a szobájuk falára, a mely az új vállalat szerkesztőségével drótkapcsolatban áll s a melyen két hallgatók-szülék függ. Ennek a hallgatók-szüléknek a segítségével a t. — nem olvasók, hanem — „hallgatók“ reggel kilencz órából este 9 óráig óráról-órára fiiss híreket s ezen kívül vasárnaponként felolvasásokat, szavaltokat, éneket és muzsikát hallgathatnak. Mert a Telefon-Hirmondónak, a hogyan az új vállalatot nevezik, nem csak a hirszolgálatás, hanem a szépirodalom és a művészet kultiválása is benne van a programjában. A jelesebb írók szépirodalmi produktumait a szerzők előadásában hallgathatja a közönség s lehet eset arra is, hogy valamely világhírű művész vagy művész dalaiban, hegedű vagy zongorajátékában a Telefon-Hirmondó hallgatói hamarabb gyönyörködnek, mint a színházak közönsége. A híreket arra szerződöttet alkalmas organumok mintegy elbeszélgetik, interview-k esetén pedig, ha az illető nevezetes férfin a szerkesztőségbe fölfárad, természetben kapják az előfizetők a tudósító kérdéseit, meg az arra adott válaszokat is. A budapesti Telefon-Hirmondó mintájára a feltaláló a világ összes nagyobb városaiba akarja vezetni a hirszolgálatnak ezt a módját, a beszélgető hirlapot, a mely valóban igen gyors és csakugyan kellemes módja az eseményekről való értesülésnek.

— Az Eiffel-torony tragédiája. Régi jellemvonása a francziáknak, hogy míg gyorsan lekecslik, olyan hamar le is bohad lelkesedése. A minap a Panama pör első hatása alatt Rouen községtanácsa vétette le a „Lesseps utca“ tábláit s most Eiffel babérait tépegetik Párisban, azét az Eiffelét, a kinél a párisi világlkiállítás idején nem volt ünnepebb férfin a „grand nation“-ban. A párisi lapok most francozia származását is elvitatják toles

rásütik, hogy a sörvő Bajorország a hazája. Az „Echo de Paris“ már levelekkel meg se elégszik, hanem az egész babérkoszorút el akarja venni a világhírű mérnökötől. Azzal a leleplezéssel áll elő, hogy az „Eiffel-torony“ nincs 300 méter magas, mint ezt a közönséggel elhitették, hanem csak — kétszázszázeven méter. A hirtelen hiányzó harmincz méter bizonyosan építője miatti szegényébe sülyedt a föld alá.

— A ki három hétig nem eszik. Billróth, bécsi tanár klinikáján jelenleg egy négy éves ficska van ápolás alatt, a ki már három hét óta nem eszik semmit. A gyermek, a ki otthon, Sziléziában, vigyázatlanságból lugoldatot ivott s ennek következtében beszélő képességét elvesztette. Berlinben volt gyógykezelés alatt, s mintán ott baján nem segíthettek, felhozták Bécsbe. A gyermeket mesterséget módon táplálják. Ugyanily módon gyógyítják belsőleg.

— A szultán Vámbérynek. Abdul Hamid szultán távirat útján fejezte ki részvétét Vámbéry Ármín hírneves tudósunknak, a ki törött labbal fekszik lakásán. A távirat török nyelven van írva és szó szerinti fordításban így szól: »A szultán ő felsége, legkegyelmesebb uram és parancsolóm, legőszintébb sajnálattal vett tudomást arról a balesetről, mely önt érte. Reméli, hogy a legrovidebb idő alatt fel fog gyógyulni és kívánja, hogy horgylától időnként értesitse. Szureya basa.

— Caprivi házasság. Berlinből azt az érdekes hírt jelentik, hogy Caprivi kancellár házassodni készült. Legközelebb jegyet vált Lehmann ezredes özvegyével, egy Tilsitben lakó hölgygyel. Ha ez a különben nagyon valószínűtlen hír igaznak bizonyul, akkor a legtrikább másodvirágzások egyikével állunk szemben: deczemberi másodvirágzással, mert Caprivi kancellár 62 esztendőss agglégény.

— Nyilvános számadás. A kézdivásárhelyi »Erszébete« árvalánynevelő intézet folyó évi február 4-én tartott álarczos bálja alkalmával felüfizettek a következők: (Vége.) Aczél Béla, Jancsó Sándor, özv. Bartók Sandorné, id. Kupan József, Janovics Sándor, Politzer Rudolf, Jancsó Sámuel, Dézsi Bálint, Hegyesi Adolfné, özv. Tóth Mihályné, Z. B. Kovács Aronné, Szöcs Dániel nyug. őrnagy, özv. Bartha Józsefné, Jancsó Béla, Goczman János, Kupan Balázs 30—30 kr. Csizsár Sándor, Nagy Emil, Vihók György, ifj. Török János, Bene Albert, Cs. G. Jancsó Elek, Ambrus Albert, özv. Jancsó Danielné, Medárd János, özv. Wintschendorfer Ferdinándné, ifj. Nagy János, Benkő Pál, N. N., N. N., Molnár Ferencz, Spitzer Herman, Müller Ferencz, Klüglein Vendel, Sükösd Károly, Turóczy István, özv. Mágori Józsefné, N. J. L., Szöcs Sámuel, Novák Sandorné, Mazingér József, Zeliman Ignác, Jancsó Béla, Szabó Sámuel, Szabó Mózes, Bibó Ferencz, Grájzing Vilmos, Balázs István, Gaspárek Pepi, Kaitár János, Bodó József, Nagy Gyula, Landt Józsefné özv., Benkő Béla, Jancsó Sámuel, Jancsó Károly, Csizsár József, Nagy Béla, N. N., Subek Ede, Dimény Ferencz, Csekme Lajos, Schnellak Adolf, Szabó János, özv. Grajzing Ferdinándné, Megyaszi Rebi, özv. Pap Andrasné, ifj. Kovács Mózes, Pap Károly, Vajda Albert, Szabó János, Molnár Mózes, Dézsi Dániel, Jancsó Ferencz, Borsai János, Kovács János, Popovics András, Tordai Domokos, Filop József, Pancel Noe, a japán maszk, 20—20 kr. id. Tóth József, Gyórfi Sándor, Gal Lazar, Csizsár András, Daszbeke Alajosné özv., Balogh János, Csizsár Aron, Jancsó Dániel, Pali Vilma, Kupan Károly, Mágori Sándor, Kupan Sándor 10—10 kr. Megyaszi Gábor 15 kr. Pentaruk Fejér Antal adománya 1 frt 20 kr. Az estély jövedelme a következő: Bevétel 1. Személy- és családjegyből 154 frt. 2. Felüfizetésekből 110 frt 22 kr. összesen 264 frt 22 kr. Kiadás. 1. Zenészeknek 32 frt. 2. Nyomatványért 20 frt. 3. Világítás, takarítás, portok, pipere-tárgyak, hordozók stb. 17 frt 22 kr. összesen 69 frt 22 kr. Így pénzürti maradvány 195 frt. Fogadják mindannyian, úgy a közreműködők, mint a jelen volt partfogók és felüfizetők intézetünk előjáróságának az árkv nevében kifejezett meleg köszönetet, azon hó óhajunk kapcsán, hogy a jó Isten nemes cselekedetüket, áldozatkészységüket jutalmazza állandó zavartalan boldogsággal. Az intézet kezelő bizottsága nevében, K-Vásárhelyt, 1893. február 14-én. Baró Szentkeresztly Stephanie elnök. Farkas Miklós jegyző.

RÖVID HIREK.

— Vorocsón egy Muesioska nevű pásztorlegény e hó 12-én annyi pálinkát ivott, hogy heveny-alkoholmérgezésben meghalt. — Ó Kanizsán Urbán György egy fadoronggal agyonverte szomszédját Fekete Istvánt. A gyilkost letartóztatták. — Pétervároft Bogdaroft nagy dohánygyárában tűz ütött ki. A kár jelentékeny. A munkát nem kellett megszüntetni. — A nagyvárai kereskedelmi szakiskola növendékei szokasos évi tanulmányutjukat ebben az évben is megteszik husvétkor. Elmennek Zágrába, Fiuméba, Polába, Velenczébe, Triestbe,

Laibachba, Keszthelyre és Székesfehérvárra honnan Budapestén át kerülnek haza. — Wolschau csehországi faluban Tykal József lelkész ma reggel felakasztotta magát. — Nagyszalontán Horváth Józsefnek, ki előbb nyolcz nap előtt ment férjhez, megbánta házasságát s öngyilkossági szándékából meglötte magát. Sebe, mint nekünk táviratozzák, életveszélyes. — Letartóztatott angol képviselő. Belfasti Decobaint, kit szemérem elleni vétséggel vádoltak és e miatt az angol alsóházából kizártak, lakásán letartóztatták. — Vak doktor. A berlini egyetemen egy Mayer Miksa nevű, vakon született ember avattak a filozófia doktorává. Mennyiségi és fizikai választásnak szaktárgyainak. — Nászajándék a bolgár fejedelem menyasszonyának. A filippopoliszi hölgyek gyűjtést kezdtek fényes menyasszonyi ajándéka és a mozgalmában a legkiválóbb polgárok vesznek részt. — Török-Szent-Miklós mellett, a vasuti állomás közelében Menyhart Lajos vasuti mozgó-őrt a vonat elgázolta. — Színye és Istvánvágás községekben a mult héten veszett ebek öt embert martak meg. — Hajdu-Bagason egy Engel Benő nevű katona-szökevényt fogtak el, a ki a környéken több rablást és betörést követett el.

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru- és értéktőzsdén

1893. február hó 21-én.

Magyar aranyjárdék 6%	—
Magyar aranyjárdék 4%	103.08
Magy. papírdárdék 5%	107.85
Magy. vasuti kölcsön	102.10
M. keleti vasuti államköt. I. kibocs.	118.—
M. keleti vasuti államköt. II. kibocs.	—
M. keleti vasuti államköt. III.	111.—
Osztrák járdék papírban	115.50
Osztrák járdék ezüstben	999.—
Osztrák járdék aranyban	106.—
1860. államsorsjegyek	137.51
Osztrák-magyar bank részvény	962.—
Magyar hitelbank részvény	325.—
Osztrák hitelintézet részvény	140.—
Magyar földtehermentesítés kötvény	137.50
M. földtehermentesítés kötv. záradékkal	94.75
Temes-bánati földteherment. kötvény	93.75
Temes-bánati földt. kötv. záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítés kötvény	139.—
Horvát-szlavon földteherment. kötv.	280.—
Magyar szőlődezmá-váltási kötvény	343.50
Magyar nyeresémsorsjegykölcsön	137.—
Tiszszabályozási és szegedi sorsjegy	128.—
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	9.59
20 frankos arany	9.62
Német birodalmimárka	55.12
London (2 havi váltókért)	151.49
20 márká arany	11.81

Felolós szerkesztő és kiadó tulajdonos:

Dobay János.

Hirdetések.

Eladó birtok.

Ürmösön Nagy-Küküllőmegyében, vasutállomás mellett, Brassóhoz közel, uri lakással, egyéb gazdasági épületekkel ellátott 414 hold terjedelmű szántó, kaszáló, és erdőből álló, marhatenyésztés céljainak megfelelő birtok, egy a birtokhoz tartozó patak-malommal, zsellér házakkal eladó. Czim meg tudható e lap kiadóhivatalában.

Sz. 81. — 1893.

vgli.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a k.-vásárhelyi kir. járásbíró-ság 1893. évi 474 számú végzése következtében Kelemen Lajos ügyvéd által képviselt dálnoki kisdődóda javára dálnoki

Miklós Feren ellen 320 frt s jár. erejéig fogamatositott kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 393 frtra becsült lovak, sertések, juhok, szekerek, kóst és gabonaművekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kézdívásárhelyi kir. járásbíró-ságnak 474 számú végzése folytán 320 frt tökékövetelés, ennek 1886. évi január hó 1-ső napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 24 frt 50 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Dálnok község-házánál leendő eszközölésére 1893. évi márczius hó 10-ik napjának délutáni órája határidőül kitéztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107 és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Kézdí-Vásárhelyen, 1893. évi február hó 21. napján

Kakutsi Ádám,

kir. bírósági végrehajtó.

Az oroszfalvi utcában a honvéd-kaszárnyával szemben levő Oroszlán vendéglő, mely magánlakásnak is igen alkalmas, külön udvar, istálló, kut és minden hozzátartozóival együtt Szent-Györgynapjától kezdve több évre haszonbérbe adatik.

Értekezni lehet Benedek Béla vendéglős bérlőnél, esetleg özvegy Fulöp Sámuelné urasszony, mint tulajdonosnál Kézdí-Vásárhelyt.

Sz. 2710. — 1892.

tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kovásznai kir. járásbíró-ság, mint teleklekőnyvi hatóság közhírré teszi, hogy id. Dónáth József szőrcsei lakos végrehajtónak, Szőrcsei Teréz szőrcsei lakos végrehajtást szenvedett elleni 357 frt 92 kr tökehátralék követelés s járulékai iránti végrehajtási ügyben a kézdívásárhelyi kir. törvényszék a kovásznai kir. járásbíró-ság területén lévő Szőrcse község határában fekvő a szőrcsei 760. számú tjkvben foglalt 413. hr. sz. 59 frt, 640 hr. sz. 10 frt, 645 hr. sz. 23 frt, 840 hr. sz. 113 frt, 910 hr. sz. 164 frt, 1210 hr. sz. 181 frt s így összesen az árverést 550 frtban ezenel megállapított kikialtási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1893. évi márcz. hó 22-ik napján d. e. 9 óra-kor Szőrcse község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi 60. törvényezikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikialtított kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró-ság mint teleklekőnyvi hatóság.

Kovásnán, 1893. évi jan. hó 3-ik napján.

Csia Béla,

kir. aljárásbíró

Nyomatott Szabó Albertnél K.-Vásárhely.

Sz. 6673 — 92.

Hirdetmény.

A folyó hó 22-ére Osdolán kitézett faeladás közbejött akadályok miatt megtartható nem lévén, az ujabbi árverés ezennel folyó hó 27-én d. e. 10 órára a már közzölt feltételek értelmében kitéztetik.

Kézdí-Vásárhelyt, 1893. febr. hó 22-én.

Gábor Péter,

főszolgabíró.

Legrégibb baleset ellen biztosító intézet a monarchiában.

Testi balesetek ellen biztosító

iparosok szövetkezete.

Magyarországi igazgatóság Budapestén Erzsébet-tér 9. sz.

Erdélyrészi vezérügynökség Brassó hosszú-utca 131. sz.

Egyes személyek oly testi balesetek ellen biztosítatnak, melyek a biztosítottat akár hivatásának teljesítése közben, akár azonkívül, otthon vagy a házon kívül, továbbá utazás, járkálás, kocsisz, lovaglás közben, vaspályán stb., szárazon vagy vizen Európa határában belül érhetik.

Például egy ügyvéd vagy hivatalnok fizetne 10000 frt balesetre való biztosításért 0.50% 5 frt 10000 frt munkaképtelenség esetére való biztosításáért 0.80% 8 frt

Napidíj 5 frt ideiglenes keresetképtelenség esetére 1 frt 20 kr 6 frt

Fizetne évente mindezt összesen 19 frt

Egy cipész-mester fizetne 3000 frt halál-esetre való biztosításáért 0.70% 2 frt 10 kr 3000 frt munkaképtelenség esetére 1 frt 20 kr 3 frt 60 kr

Napontai 3 frt ideiglenes keresetképtelenség esetére 2 frt 6 frt — kr

Fizetne évente mindezt összesen 11 frt 70 kr

A biztosítás megköthető élethossziglan, tíz, öt, vagy egy évi tartamra.

Több évre biztosításoknál engedmények adatnak. Ezennel felhívom a t. közönség figyelmét, ha baleset elleni biztosítást kötni kíván, szíveskedjék ezen szándékát velem közölni akár leírásban vagy szóbelileg, mire az általános biztosítási feltételeket nyomban kifogom szolgáltatni. Egyes személyeknek baleset elleni biztosításán kívül szövetkeztünk csoport biztosításokat is köt bármely vállalat tisztviselői vagy munkásai részére, ezek sokkal olcsóbbak, mint egyes személyek biztosításai.

Teljes tisztelettel

SZÖCS DANÍ nyug. őrnagy

mint a „Testi balesetek ellen biztosító iparosok kézdívásárhelyi szövetkezetének” főügynöke

Mária-czelli Gyomorcepek

Magyarországi igazgatóság Budapestén Erzsébet-tér 9. sz.

Erdélyrészi vezérügynökség Brassó hosszú-utca 131. sz.

Egyes személyek oly testi balesetek ellen biztosítatnak, melyek a biztosítottat akár hivatásának teljesítése közben, akár azonkívül, otthon vagy a házon kívül, továbbá utazás, járkálás, kocsisz, lovaglás közben, vaspályán stb., szárazon vagy vizen Európa határában belül érhetik.

Például egy ügyvéd vagy hivatalnok fizetne 10000 frt balesetre való biztosításért 0.50% 5 frt 10000 frt munkaképtelenség esetére való biztosításáért 0.80% 8 frt

Napidíj 5 frt ideiglenes keresetképtelenség esetére 1 frt 20 kr 6 frt

Fizetne évente mindezt összesen 19 frt

Egy cipész-mester fizetne 3000 frt halál-esetre való biztosításáért 0.70% 2 frt 10 kr 3000 frt munkaképtelenség esetére 1 frt 20 kr 3 frt 60 kr

Napontai 3 frt ideiglenes keresetképtelenség esetére 2 frt 6 frt — kr

Fizetne évente mindezt összesen 11 frt 70 kr

A biztosítás megköthető élethossziglan, tíz, öt, vagy egy évi tartamra.

Több évre biztosításoknál engedmények adatnak. Ezennel felhívom a t. közönség figyelmét, ha baleset elleni biztosítást kötni kíván, szíveskedjék ezen szándékát velem közölni akár leírásban vagy szóbelileg, mire az általános biztosítási feltételeket nyomban kifogom szolgáltatni. Egyes személyeknek baleset elleni biztosításán kívül szövetkeztünk csoport biztosításokat is köt bármely vállalat tisztviselői vagy munkásai részére, ezek sokkal olcsóbbak, mint egyes személyek biztosításai.

Teljes tisztelettel

SZÖCS DANÍ nyug. őrnagy

mint a „Testi balesetek ellen biztosító iparosok kézdívásárhelyi szövetkezetének” főügynöke

Kovács Ferencz gyógyszerteráiban Kézdí-Vásárhelyt.